

MANUALE ISTRUZIONI

CHIAPPA
firearms

M9-22



NASGW



OFFICIAL SPONSOR

**ATTENZIONE: PRIMA DI RIMUOVERE
L'ARMA DALLA CONFEZIONE LEGGERE
ATTENTAMENTE IL MANUALE**

INDICE

<u>AVVERTENZE</u>	3
<u>NORME DI SICUREZZA</u>	4
MARCATURE IDENTIFICATIVE:	6
GAMMA DEI MODELLI	6
MUNIZIONI	7
<u>DISPOSITIVI DI SICUREZZA</u>	8
PERIODO DI RODAGGIO	9
CARICAMENTO	9
REGOLAZIONE DELLE MIRE	10
SPARO	11
SCARICAMENTO:	11
MONTAGGIO	12
SMONTAGGIO (PER PULIZIA)	12
PULIZIA	14
LUBRIFICAZIONE	15
MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA	15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	16
ESPLOSO	18
LISTA PARTI	19
CONDIZIONI DI GARANZIA	20
<u>MODULO DI RICHIESTA RIPARAZIONE IN GARANZIA</u>	22
<u>NOTE:</u>	23

AVVERTENZE

Chiappa Firearms-Armi Sport non è responsabile dei danni ad oggetti e/o cose provocati dal cattivo uso e/o delle lesioni più o meno gravi, anche in caso di morte, procurate volontariamente o incidentalmente a persone e/o animali da parte dell'utilizzatore dell'arma. Non è inoltre responsabile delle lesioni causate da una cattiva manutenzione, da un uso improprio dell'arma, da eventuali modifiche non autorizzate o autorizzate ma eseguite in modo errato.

Chiappa Firearms-Armi Sport declina ogni responsabilità, inoltre, sulle conseguenze indirette di lesioni lievi, gravi e in caso di morte di persone e/o animali, danni ad oggetti o cose, causate dall'uso dell'arma come eventuali schegge provocate dall'esplosione dell'innesco, da rimbalzo del proiettile, sull'uso di bersagli non adatti, che possono frammentarsi facilmente, dall'uso di proiettili non idonei o da errate dosi di caricamento

Leggete per intero il manuale e imparate ad utilizzare correttamente l'arma usando cartucce a salve. La profonda conoscenza della vostra arma può aiutarvi ad evitare gravi conseguenze.

Siete gli unici conoscitori del prodotto che avete acquistato e da voi può dipendere la vita o la morte delle persone che vi sono vicine durante l'uso dell'arma.

Se alcune parti del manuale non vi sono chiare recatevi immediatamente presso il vostro rivenditore per dei chiarimenti o contattate il distributore o il fabbricante.

L'utilizzatore è responsabile per ogni lesione o danno causato a se stesso o a terzi. Chiappa Firearms declina ogni responsabilità per l'uso scorretto dell'arma. Nel caso l'arma venga modificata, Chiappa Firearms declina ogni responsabilità civile e penale e non risarcirà alcun danno.

Tutte le armi sono state sottoposte a Prova Forzata per garantire la massima sicurezza del prodotto presso il Banco Nazionale di Prova di Gardone Valtrompia.

Il Banco di Prova testa l'arma con carica maggiorata e controlla la canna, la camera cartuccia e la faccia dell'otturatore per garantire la sicurezza dell'arma con l'uso di munizioni standard.

Il Banco Nazionale di Prova certifica pertanto ogni arma testata apponendo il proprio marchio su una parte visibile, secondo la legge italiana.

CONTROLLO QUALITA' : ogni arma viene controllata per difetti estetici e funzionali prima della spedizione

Per ogni controversia di natura legale viene nominato il Tribunale di Brescia

NORME DI SICUREZZA

1. Prima di usare l'arma leggete attentamente le istruzioni. La lettura del manuale e l'esame attento dell'arma sono fondamentali per evitare qualunque tipo di problema.
2. Attenzione questa è un'arma, quindi dalla vostra preparazione e conoscenza della stessa può dipendere la vita o la morte di voi o di altre persone.
3. L'arma NON deve essere usata da persone che non hanno un porto d'armi.
4. L'arma deve essere tenuta separata dalle munizioni.
5. L'arma e relative munizioni devono essere tenute SEMPRE lontano dai bambini. L'arma deve essere rimessa in un luogo sicuro e inaccessibile ad altri.
6. Il luogo dove viene tenuta l'arma deve essere asciutto e arieggiato per evitare ristagni di fumo dopo l'uso ed evitare formazione di ruggine nella meccanica, con seri problemi in caso di riutilizzo dopo un periodo d'inattività.
7. L'arma deve essere riposta SEMPRE scarica, quindi controllate che non ci siano cartucce in tutte le camere cartuccia.
8. Dopo l'uso è bene pulire l'arma, oliarla, con lubrificante specifico, riporla in un contenitore di plastica, per evitare evaporazione del lubrificante. Evitate accumuli di olio che possono variare la pressione di sparo. Prima di riutilizzare l'arma accertatevi che non ci siano corpi estranei all'interno della stessa e con un panno asciutto rimuovete completamente le tracce di olio.
9. Tenete l'arma lontano da fonti di calore e da fiamme libere.
10. Non si deve mai lasciare un'arma carica incustodita.
11. Non lasciate mai l'arma carica e con otturatore chiuso, potrebbe cadere e provocare ferite anche mortali. Puntate sempre in una direzione sicura, e maneggiate l'arma come se fosse sempre carica. Questo è specialmente importante quando si carica e scarica l'arma e quando la si porge ad altri. Non prendete mai per certa l'assicurazione di qualcun altro che l'arma sia scarica. Accertatevi sempre che l'arma sia scarica prima di riporla o passarla ad altri.
12. Accumuli di ruggine possono aumentare la pressione di sparo con rischio d'esplosione della canna.
13. Lavate le mani accuratamente dopo avere sparato o maneggiato armi, onde togliere ogni residuo.
14. Fate molta attenzione quando trasportate l'arma e quando la utilizzate. I dispositivi meccanici di sicurezza non sono infallibili, ma l'uso sicuro di qualsiasi strumento meccanico dipende ancor più dall'uso intelligente dello stesso.
15. Leggete attentamente il capitolo riguardante l'uso dell'arma. Ricordate che nessuna sicurezza meccanica è infallibile.
16. Quando vi trasferite dalla vostra abitazione al campo di tiro l'arma DEVE essere SEMPRE scarica. Occorre controllare che non ci siano bossoli in camera cartuccia o nel caricatore.
17. Quando circolate con l'arma in mano nel campo da tiro o in altro ambiente tenete sempre la bocca della canna puntata in direzione sicura.
18. Non correte mai con un'arma carica, non superate mai ostacoli (siepi, corsi d'acqua ecc.), non camminate dove ci sia la possibilità di scivolare o cadere senza avere messo in sicurezza la vostra arma - vale a dire senza cartuccia inserita e con otturatore aperto.
19. Non fumate mentre state maneggiando, caricando o sparando con qualsiasi tipo di munizione.

20. Non assumete mai bevande alcoliche o stupefacenti prima o durante il tiro. Questo è un comportamento irresponsabile in quanto riduce seriamente la vostra capacità di giudizio e corretta visione. Non utilizzate armi se state assumendo medicinali, salvo avere verificato col vostro dottore che questo non limiti in alcun modo la vostra capacità di utilizzo dell'arma in completa sicurezza.
21. Non tenete mai il dito sul grilletto fino al momento in cui non sparate. Non disattivate i sistemi di sicurezza fino al momento in cui siete pronti a sparare su un bersaglio. I sistemi di sicurezza sono da considerarsi degli extra, e non sostituiscono in alcun modo la pratica di utilizzo dell'arma corretta e sicura.
22. Usate sempre cuffie per orecchie per evitare danni all'apparato uditivo.
23. Usate sempre occhiali specifici da tiro per proteggere gli occhi da schegge o particelle provocate dall'esplosione, gas, olio lubrificante o residui di polvere da sparo.
24. Utilizzare solo munizioni commerciali riferite al calibro dell'arma. L'uso di altri calibri può causare pericolo a chi spara e/o a chi è vicino.
25. Prima di utilizzare l'arma controllare SEMPRE che la canna sia libera, che non sia otturata o che vi siano all'interno corpi estranei.
26. Quando scegliete un bersaglio assicuratevi, prima di toccare il grilletto, che il bersaglio e la zona dietro il bersaglio siano sicuri e che ci sia un adeguato sistema di fermo. Se avete dubbi, non sparate.
27. Tenete gli eventuali spettatori alle vostre spalle. Stare di fianco ad un tiratore non è sufficientemente sicuro. Assicuratevi che tutti gli spettatori siano lontani dalla zona di estrazione dei bossoli.
28. Non sparate mai verso una superficie solida o verso uno specchio d'acqua; i proiettili potrebbero rimbalzare e dirigersi in qualsiasi direzione. Non sparate mai in aria.
29. Non forzate mai l'azione se è bloccata, poiché potrebbe causare l'esplosione della munizione.
30. Non utilizzate pallottole inesplose.
31. Non lasciate mai l'arma carica o il caricatore carico esposti al sole
32. Non modificate mai qualunque parte dell'arma. Ogni modifica può causare un grave rischio all'utilizzatore e/o a chi è vicino.
33. Solo personale qualificato può eseguire manutenzione straordinaria sull'arma.

Marcature identificative:

Ognuna delle nostre armi ha un numero di matricola che troverete posizionato sulla bascula. Sempre sulla bascula troverete impresso il punzone di certificazione del Banco Nazionale di Prova.

Viene inoltre marcato il nome della nostra ditta, il Calibro dell'arma e la scritta "Made in Italy". In alcuni casi potrete trovare inciso sulla canna anche il nome dell'importatore.

Per nessuna ragione queste marcature devono essere modificate o rimosse dall'arma.

GAMMA DEI MODELLI

Codice	Modello	Calibro	Lungh.canna			Lungh. Totale		Rigatura		Peso		Colpi	Finitura
401.074	M9-22 Standard	.22LR	5,2"	13,2	8"3/4	22	6	1 X 16 in	1,05	2,3	10	Nero - guance plastica	
401.075	M9-22 Standard Legno	.22LR	5,2"	13,2	8"3/4	22	6	1 X 16 in	1,05	2,3	10	Nero - guance legno	
401.076	M9-22 Tactical	.22LR	5,2"	13,2	8"3/4	22	6	1 X 16 in	1,05	2,3	10	Nero - guance plastica	

MUNIZIONI

ATTENZIONE: Per il funzionamento ottimale del modello M1-22 consigliamo di utilizzare munizioni .22 LR di buona qualità del tipo “high velocity”

Considerate un periodo di rodaggio di 100-150 colpi

AVVISO

DECLINIAMO OGNI RESPONSABILITA' PER DANNI E LESIONI DOVUTE ALL'USO DI MUNIZIONI DIFETTOSE, DIVERSE DALLO STANDARD, RICARICATE, NON DI COMMERCIO E DI MARCA QUALITATIVA, O DI CALIBRO DIVERSO DA QUELLO SPECIFICATO.

- Gravi danni possono essere causati dall'uso di munizioni non corrette, ostruzioni, sovraccarico di polvere da sparo.
- NON sparare mai delle cartucce che non corrispondono alle indicazioni riportate sulla canna o sull'otturatore. Assicurarsi sempre che la cartuccia che si sta utilizzando sia del tipo e del calibro corretto per la vostra arma.
- Usate solamente cartucce di qualità la cui pressione non superi le indicazioni C.I.P. o S.A.A.M.I.
- Per ottenere i migliori risultati raccomandiamo l'uso di munizioni ad alta velocità di buona qualità
- Quest'arma è stata disegnata per l'utilizzo di un calibro specifico – non alterate la canna o la camera cartuccia per adattare l'arma ad un altro calibro.
- Non mescolate mai le munizioni.
- L'arma può essere seriamente danneggiata, e si possono causare lesioni a persone e cose se si creano pressioni eccessive nella canna durante lo sparo. Le pressioni eccessive possono essere causate da ostruzione della canna, quantità eccessiva di polvere da sparo, munizionamento non corretto. Inoltre l'uso di una cartuccia sporca o corrosa può portare allo scoppio dell'arma
- Smettete immediatamente di sparare e controllate la canna per verificare possibili ostruzioni se:
 - Avvertite resistenza nella camera cartuccia
 - Una cartuccia non spara
 - La cartuccia non viene espulsa dall'estrattore
 - Ci sono evidenti residui di polvere nel meccanismo
 - Un colpo ha suono strano o debole
 - In questi casi è possibile che un colpo sia bloccato in fondo alla canna. Un'eventuale pallottola sparata di seguito potrebbe causare danni all'arma ed alle persone.
- Le pallottole possono incastrarsi nella canna:
 - Se la cartuccia non ha carica sufficiente, oppure se non viene correttamente innescata (l'iniezione della cartuccia solitamente è sufficiente per spingere la cartuccia fuori dalla camera cartuccia, ma non per espellerla dalla canna)
 - Se la cartuccia non è inserita correttamente e strettamente nella camera cartuccia. In questi casi quando la cartuccia viene estratta dalla camera cartuccia senza essere

sparata, la pallottola può restare nell'alloggiamento, nel punto in cui inizia la rigatura. Se a questo punto si inserisce un'altra cartuccia, la prima può essere spinta più a fondo nella foratura.

- Se c'è motivo di sospettare che una pallottola ostruisca la canna, scaricate immediatamente l'arma e guardate attraverso la foratura. Non è sufficiente guardare nella camera cartuccia, la pallottola può essersi fermata in un punto della canna dove non è facilmente visibile. Non tentate di far uscire la cartuccia sparandone una successiva, anche a salve, perchè si potrebbero creare eccessive pressioni. Togliete manualmente (non martellatela fuori) la cartuccia con una bacchetta, pulendo di seguito camera cartuccia e meccanismo. Se l'operazione non riesce, portate la pistola ad un armaiolo.
- Sporco e corrosione possono impedire la corretta cameratura della cartuccia facendola esplodere durante lo sparo. Non utilizzate cartucce danneggiate o deformate.
- Non oliate le cartucce, e assicuratevi che la camera cartuccia sia pulita da residui di olio prima di sparare. L'olio impedisce la frizione tra camera cartuccia e cartuccia, creando uno stress per l'arma simile a quello creato da eccessiva pressione.
- Utilizzate lubrificanti senza limitazioni sulle parti mobili dell'arma, ma evitate di spruzzare lubrificanti soprattutto nelle parti a contatto con le munizioni. Tutti i lubrificanti, in particolare quelli spray, possono entrare nell'innescò della cartuccia impedendone l'accensione. Se penetrano nel bossolo, i lubrificanti possono deteriorare la polvere, che può non accendersi o far bloccare la cartuccia nella canna.

La garanzia decade in caso di utilizzo di munizioni ricaricate o non adeguate

Carrello –Non tentate di stringere il carrello per migliorare la precisione di tiro. La M9-22 Chiappa è stata progettata con un'azione a massa battente con carrello fisso, e per garantire un funzionamento affidabile deve essere mantenuto il minimo attrito. Qualsiasi tentativo di diminuire il gioco tra carrello e corpo avrà effetti negativi e ridurrà l'affidabilità del funzionamento. Il design della M9-22 mantiene costante il ritorno del carrello come anche l'allineamento di mirino e tacca di mira, entrambi montati sulla canna fissa, indipendentemente se tirate a 10, 25 o anche 50 metri

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Non affidatevi mai alle sicure meccaniche, non sostituiscono in alcun modo una manutenzione scorretta o pratiche di utilizzo dell'arma poco sicure

NON DATE MAI PER SCONTATO CHE LA PISTOLA SIA SCARICA. Non potrete mai essere sicuri che una pistola è completamente scarica fino a che non avrete controllato visivamente che sia priva del caricatore e che la camera cartuccia sia completamente vuota.

Questa arma è dotata di diversi dispositivi di sicurezza che, se utilizzati adeguatamente, possono minimizzare il rischio di sparo accidentale.

NOTA: non fidatevi mai di sicurezze meccaniche. La pratica nell'utilizzo e maneggio di armi non è sostituibile.

SOTTOGUARDIA

Il sottoguardia è un anello di metallo che circonda il grilletto, proteggendolo da danneggiamento o sparo accidentale.

SICURA DI CHIUSURA

La “sicura di chiusura” blocca il grilletto fino a quando il carrello non è completamente chiuso sulla culatta camma . Entra in funzione automaticamente.

SICURA AUTOMATICA

Come nella M9 originale, la M9-22 di Chiappa Firearms ha una sicura automatica sul carrello che blocca il percussore prima di premere il grilletto.

SICURA MANUALE

La sicura manuale è posizionata sul carrello. Quando girate la manopola sulla posizione “S” (sicura), l’arma non può sparare e il cane cade automaticamente. Per potere sparare nuovamente dovete girare la manopola nuovamente nella posizione di fuoco (“F”), armare manualmente il cane oppure sparare in doppia azione.

PERCUSSORE

Il percussore viene spinto indietro da una molla. Essendo più corto del suo alloggiamento, il percussore non può protrudere dalla parte frontale del carrello fino a che la forza della molla e la stessa inerzia del percussore vengono superate dall’azione del cane.

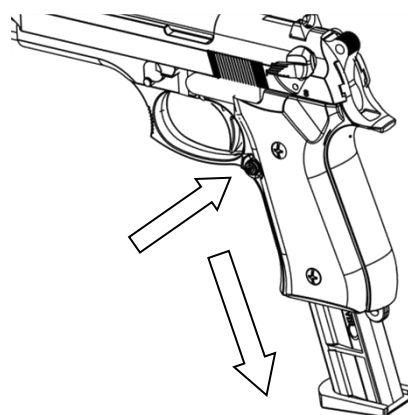
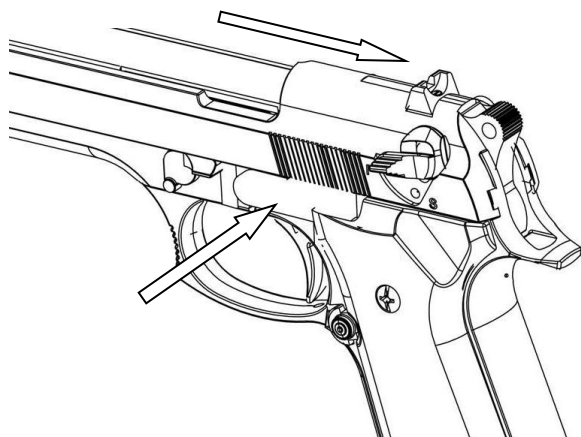
PERIODO DI RODAGGIO

Prima di sparare per la prima volta smontate il carrello e pulite l’arma secondo le procedure illustrate. Per un corretto rodaggio dell’arma sparate 100/150 colpi di munizioni di buona qualità, pulendo e lubrificando l’arma ogni 200-300 colpi.

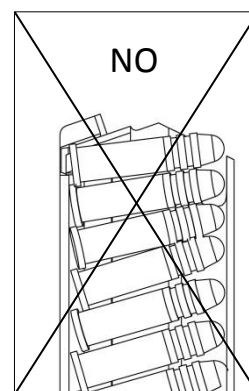
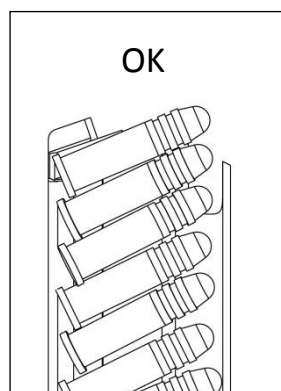
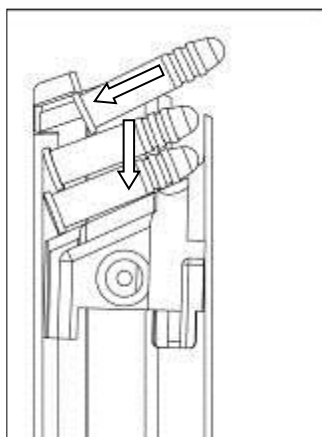
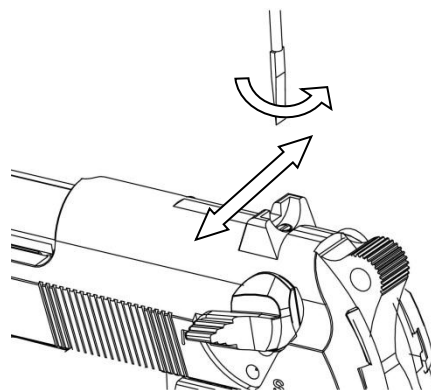
CARICAMENTO

Attenzione: Puntate l’arma in una direzione sicura e seguite sempre le norme di sicurezza. Fate pratica della seguente procedura con la pistola scarica o munizioni a salve finchè avrete familiarità con le operazioni. Usate sempre munizioni pulite, asciutte, di buona qualità, del giusto calibro, e che corrispondano agli standard industriali.

1. Col caricatore vuoto inserito nella pistola arretrare il carrello fino a quando il suo fermo si aggancia alla leva ultimo colpo, bloccandolo.
2. Per sganciare il caricatore vuoto dal fusto premere il bottone caricatore (D) sulla parte sinistra del corpo dietro al grilletto. Questo permetterà al caricatore di uscire dal suo alloggiamento.



3. Per caricare il caricatore, inserite la cartuccia nella parte superiore aperta, spingetela verso il basso e all'indietro assicurandovi che la parte posteriore della cartuccia sia a contatto con la parte posteriore del caricatore. Ripetete la procedura fino al completo caricamento del caricatore. Una volta carico, prima di inserirlo nell'arma, battetelo contro il palmo della mano per un paio di volte; così facendo le cartucce all'interno si sistemeranno in maniera corretta e si eviteranno possibili problemi di alimentazione durante il funzionamento.



1. Mettete il caricatore nel suo alloggiamento con le cartucce che guardano avanti e spingete verso l'alto fino a sentire un click, che indica che il caricatore è correttamente inserito.
2. Per camerare una cartuccia, puntate l'arma in direzione sicura. Senza toccare il grilletto spingete verso il basso la leva ultimo colpo (no. 41) col pollice o l'indice della mano sinistra. Lasciate che il carrello si muova in avanti senza toccarlo. Forzare il movimento del carrello può impedirne la chiusura corretta o causare un caricamento scorretto della cartuccia.

NOTA: se le cartucce non si caricano correttamente, controllate che:

3. Le munizioni corrispondano alle indicazioni
4. Le cartucce non siano troppo corte o troppo lunghe
5. La testa della cartuccia non sia troppo piatta
6. L'arma non sia troppo sporca
7. Il caricatore non sia danneggiato

REGOLAZIONE DELLE MIRE

Il mirino della vostra M9-22 Standards è fisso ed è stato progettato con un sovrametallo in modo da poter essere limato per adeguarsi al tiratore che la utilizza. Una volta limato, il mirino può essere brunito con un prodotto specifico come il G-96.

Senza adattamento, il mirino della M9-22 spara normalmente da 5 a 10 cm in basso sui 25 metri.

La tacca di mira della pistola versione standard è regolabile per deriva.

Per spostare la mira sulla destra, svitate la vite che blocca la tacca di mira e spostate la tacca di mira sulla destra. Procedete in senso inverso per spostare la mira sulla sinistra. Una regola semplice, quando si tarano armi con tacca di mira e mirino, è spostare la tacca di mira in direzione opposta a quella in cui il proiettile cade. In poche parole, se l'arma spara a destra, si sposta la tacca di mira a sinistra.

Fate degli spostamenti molto leggeri ogni volta e verificate che vi stiate muovendo nella corretta direzione. Dopo avere effettuato la regolazione, bloccate la vite di fissaggio.

Nella versione "Target" il mirino è regolabile anche per elevazione.

SPARO

Indossate sempre gli appositi occhiali e paraorecchie quando sparate.

1. Puntate l'arma in direzione sicura
2. Caricate la pistola
3. Impugnate saldamente l'arma. Essendo semiautomatica, per poter funzionare ha bisogno di molta energia. Se la impugnate in maniera eccessivamente morbida la pistola può avere dei problemi perché la forza di scarrellamento è insufficiente.
4. Col dito lontano dal grilletto abbassate la leva sicura.
5. Mettete l'indice sul grilletto, puntate e tirate piano il grilletto fino a quando il cane si sgancia e cade in avanti battendo sul percussore. Siate preparati al forte rumore e al rinculo.

NOTA: questa è un'arma semiautomatica che metterà in monta il cane, espellerà la cartuccia e ne caricherà una nuova automaticamente. Continuerà a sparare con ogni successiva pressione del grilletto finché tutte le cartucce saranno state sparate.

6. Continuate la procedura finché il caricatore è vuoto e il carrello è agganciato nella posizione aperta (ultimo colpo).
7. Se non tutte le cartucce sono state sparate e desiderate smettere di sparare, allontanate il dito dal grilletto, arretrate manualmente in carrello e seguite le procedure per scaricare l'arma precedentemente descritte.
8. La pistola può anche essere utilizzata in doppia azione. In questo caso, se avete selezionato la posizione della manopola prima su Safety e poi su Firing, non è necessario armare manualmente il cane ma basta tirare il grilletto; il cane si armerà automaticamente e la pistola è pronta a sparare.

SCARICAMENTO:

1. Per scaricare l'arma, togliete prima il caricatore come da punto no. 1 e 2 della sezione precedente.
2. Se tutte le cartucce sono state sparate il carrello si aggancerà automaticamente nella posizione aperta. Altrimenti ripetete il punto no. 4. Se il caricatore non viene tolto prima di questa procedura le cartucce rimaste dentro si posizionano nella camera cartuccia, e questo potrebbe provocare uno sparo accidentale. La pistola può sparare se la cartuccia è nella camera anche se il caricatore è stato tolto.
3. Se il carrello non si è agganciato automaticamente nella posizione ultimo colpo dopo avere sparato l'ultima cartuccia nel caricatore, effettuate l'operazione manualmente e controllate visivamente la camera cartuccia assicurandovi che sia vuota.
4. Sganciate il carrello in avanti sulla camera cartuccia vuota tirando indietro il carrello completamente e rilasciandolo, oppure spingendo verso il basso la leva ultimo colpo. Chiudete delicatamente il carrello.
5. Premete il grilletto accompagnando il cane sul percussore. Non lasciate cadere il cane, ma accompagnatelo fino al percussore per evitare di sparare a vuoto. NOTA: Non sparate mai a vuoto con una pistola M9-22, questo può danneggiare la camera cartuccia e/o il percussore.

6. Per togliere tutte le cartucce dal caricatore spingetele avanti una ad una fino all'uscita sulla parte superiore.

Attenzione: i caricatori devono sempre essere immediatamente scaricati!

MONTAGGIO

1. Con il cane completamente armato fate scivolare il carrello davanti alla canna, quindi sollevandolo leggermente arretratelo fino in fondo premendo nella parte posteriore, facendo nel contempo abbassare il cane in modo da far entrare il carrello in sede. Usate un bastoncino per spingere il cane verso il basso mentre si fa scivolare in avanti il carrello.
2. Posizionare nel carrello il perno molla carrello nel verso indicato sull'esploso. Farlo cadere tenendo la canna verso l'alto e assicurarsi che sia entrato nella sua sede, quindi calzare la molla sul perno
3. Inserite il caricatore vuoto
4. Tirate leggermente indietro il carrello fino a che vedete un foro nello spintone. Inserite la speciale chiave fornita con la pistola nello spintone e spingete il carrello in avanti.
5. Inserite il perno di smontaggio sulla parte sinistra della pistola e togliete la chiavetta
6. Verificare il corretto funzionamento dell'arma scarrellando manualmente e verificando, col caricatore vuoto inserito, che la leva ultimo colpo salga correttamente.

SMONTAGGIO (per pulizia)

Seguite sempre le istruzioni di smontaggio accuratamente. Non fate di più o diversamente rispetto alle istruzioni specifiche di questo manuale. Non alterate o modificate i componenti dell'arma.

Questo prodotto dovrebbe essere pulito dopo ogni utilizzo e se viene esposto a sporco, sabbia, ecc. Se non viene utilizzata, l'arma deve essere riposta in un luogo pulito e asciutto e pulita almeno due volte all'anno.

1. Con la pistola scarica, il caricatore tolto e il cane abbattuto sul percussore, appoggiate verticalmente la pistola su una superficie, con la canna puntata verso l'alto.
2. Togliete la leva di smontaggio come indicato nella figura 2
3. Arretrate completamente il carrello fino a quando riuscite a sganciarlo, alzando la parte posteriore e spingendolo in avanti.
4. Rimuovete delicatamente la molla e lo spintone.

FIGURA NO. 1

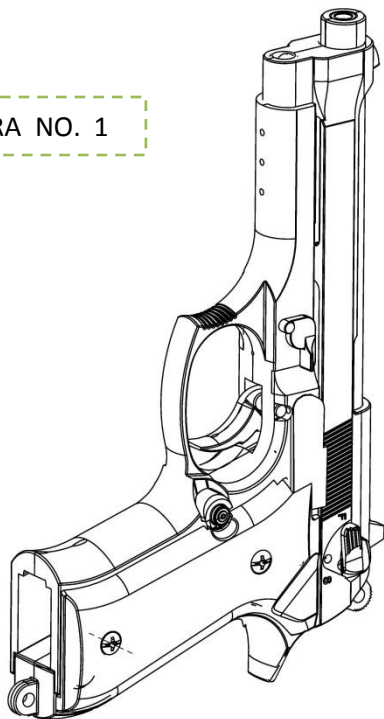


FIGURA NO. 2

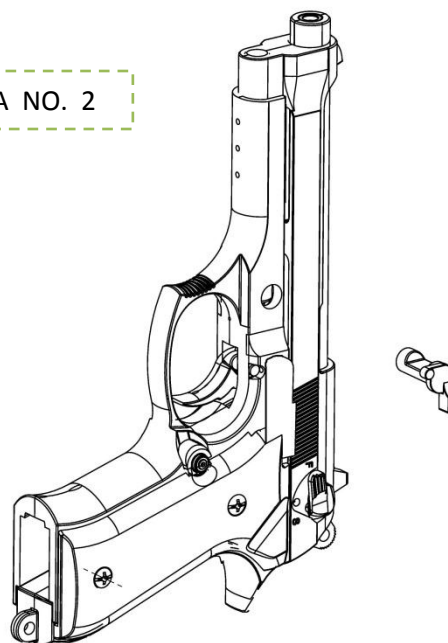


FIGURA NO. 3

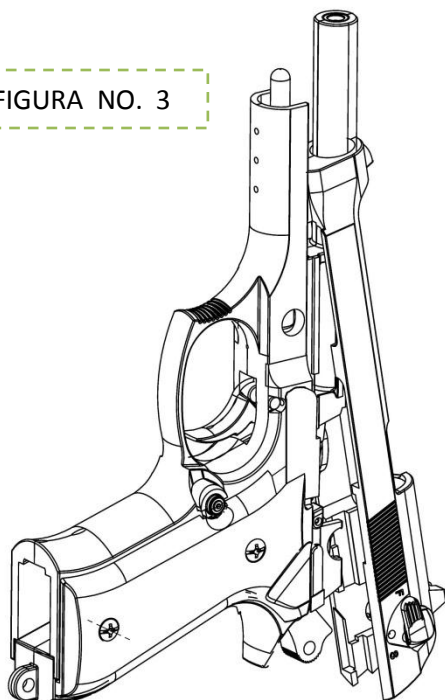
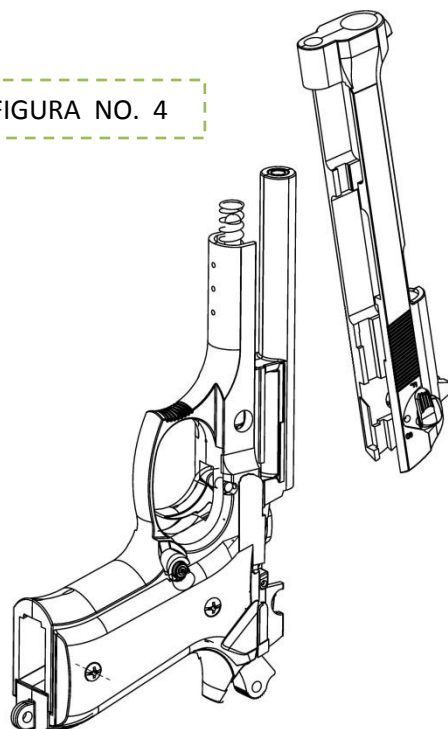
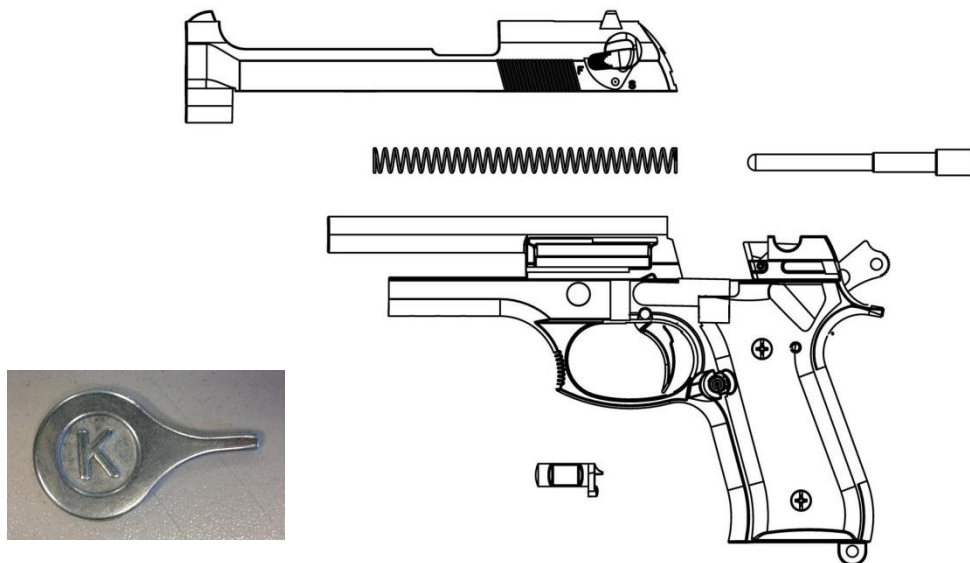


FIGURA NO. 4





PULIZIA

Attenzione: un'attenta e scrupolosa pulizia ordinaria dell'arma è un presupposto essenziale per la sicurezza e la buona conservazione dell'arma

Questo prodotto dovrebbe essere pulito dopo ogni utilizzo e quando viene esposto a sporco, sabbia ecc. Se non viene utilizzato dovrebbe essere pulito almeno due volte in un anno. Una pulizia scrupolosa e attenta dell'arma ne preserva sicurezza e lunga durata. Consigliamo di pulire l'arma ogni 200/300 colpi sparati.

- Ogni volta che si finisce di utilizzare l'arma è buona cosa effettuare la pulizia per togliere tutti gli agenti corrosivi (umidità, residui di polvere o piombo ecc.) che possono provocare l'insorgere di un progressivo deterioramento delle parti.
- Per eseguire una pulizia ordinaria è sufficiente l'impiego di un buon solvente, di un olio per armi, di un piccolo spazzolino e di un pennellino
- Per una pulizia profonda rivolgetevi ad un armaiolo locale

Attenzione: passate sempre la bacchetta per la pulizia della canna dalla parte della camera cartuccia!

1. Smontate la pistola come descritto nella sezione precedente
2. Passate una pezzuola umida nella foratura lasciando agire il solvente per qualche minuto (seguite le istruzioni del prodotto)
3. Passate la pezzuola asciutta per togliere ogni deposito
4. Passate uno scovolino umido dalla parte della camera cartuccia attraverso la canna
5. Asciugate con pezzuola asciutta per togliere lo sporco
6. Ripetete le operazioni 4 e 5 finchè la pezzuola risulta pulita

7. Oliate leggermente l'interno della canna. Attenzione: passate una pezzuola asciutta prima di sparare per togliere ogni residuo di olio.
8. Togliere lo sporco da tutte le superfici del carrello e del fusto
9. Pulire la culatta e tutte le parte (è adatto un vecchio spazzolino o simile spazzola di nylon)
10. Seguite le istruzioni per la lubrificazione prima di rimontare l'arma.

LUBRIFICAZIONE

Utilizzate un lubrificante di qualità. Il grasso non è indicato. Se il lubrificante contiene Teflon agitate bene il contenitore poiché il teflon si deposita in poche ore.

Lubrificate le parti seguenti:

- Carrello e guide carrello, non eccessivamente
- Cane e grilletto, una goccia
- Sede caricatore
- Bocca della canna
- Dietro e sotto la canna
- Esterno della canna – oliare, non troppo, spalmando col dito
- Perno fermo carrello – una goccia da spalmare col dito
- Cane – una goccia tra il cane e il fusto

Montate la pistola, scarrellate 5 o 6 volte, **per nessun motivo sparate a vuoto**, togliete l'olio in eccesso dalla pistola. Una buona operazione di lubrificazione richiede moderazione: se l'olio è troppo poco si rischia di avere degli attriti nel funzionamento, se l'olio è eccessivo attirerà polvere e sporco che possono causare un cattivo funzionamento dell'arma. Tutte le parti metalliche, incluse quelle in acciaio, andrebbero leggermente lubrificate per evitare la ruggine, in particolare in zone umide o di mare.

MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

- Per ogni tipo di manutenzione fate attenzione che l'arma sia scarica.
- La manutenzione ordinaria include le operazioni che l'utilizzatore effettua per mantenere l'arma in buone condizioni
- La manutenzione straordinaria implica la sostituzione di parti e quindi lo smontaggio dell'arma. Deve essere effettuata da un esperto e qualificato armaiolo.
- La manutenzione straordinaria è necessaria anche in caso di un periodo di intenso lavoro dell'arma o di lunga inattività; in questo caso l'armaiolo effettuerà lo smontaggio per la pulizia e la lubrificazione professionale.
- Il vostro armaiolo vi consiglierà il miglior lubrificante per la vostra arma.
- Assicuratevi che il meccanismo dell'arma sia scorrevole; nel caso sia troppo rigido oppure se alcune parti essenziali iniziano a corrodersi rivolgetevi a personale competente.
- Non usate silicone puro o lanolina.
- Nelle pagine seguenti troverete l'esploso e la lista delle parti. Se ordinate dei ricambi è importante che specifichiate la data di acquisto, numero di matricola, modello, calibro e riferimento dell'articolo/articoli richiesti.
- Se l'arma ha un problema che non riuscite a risolvere, portatela da un armaiolo. Tentare di aggiustare un'arma senza la conoscenza necessaria è estremamente pericoloso.
- **PRESTATE SEMPRE GRANDE ATTENZIONE** quando maneggiate l'arma, per evitare terribili incidenti che possono cambiare la vostra vita e quella di altre persone.

MOLTO IMPORTANTE:**NON LASCIATE MAI I CARICATORI CARICHI NEMMENO PER POCO TEMPO!**

Se lasciate i caricatori carichi, si potrebbero rovinare fino a diventare inservibili. Si può usurare la molla, le labbra possono cedere, il corpo del caricatore si può gonfiare rendendo l'inserimento e la rimozione estremamente difficoltosi.

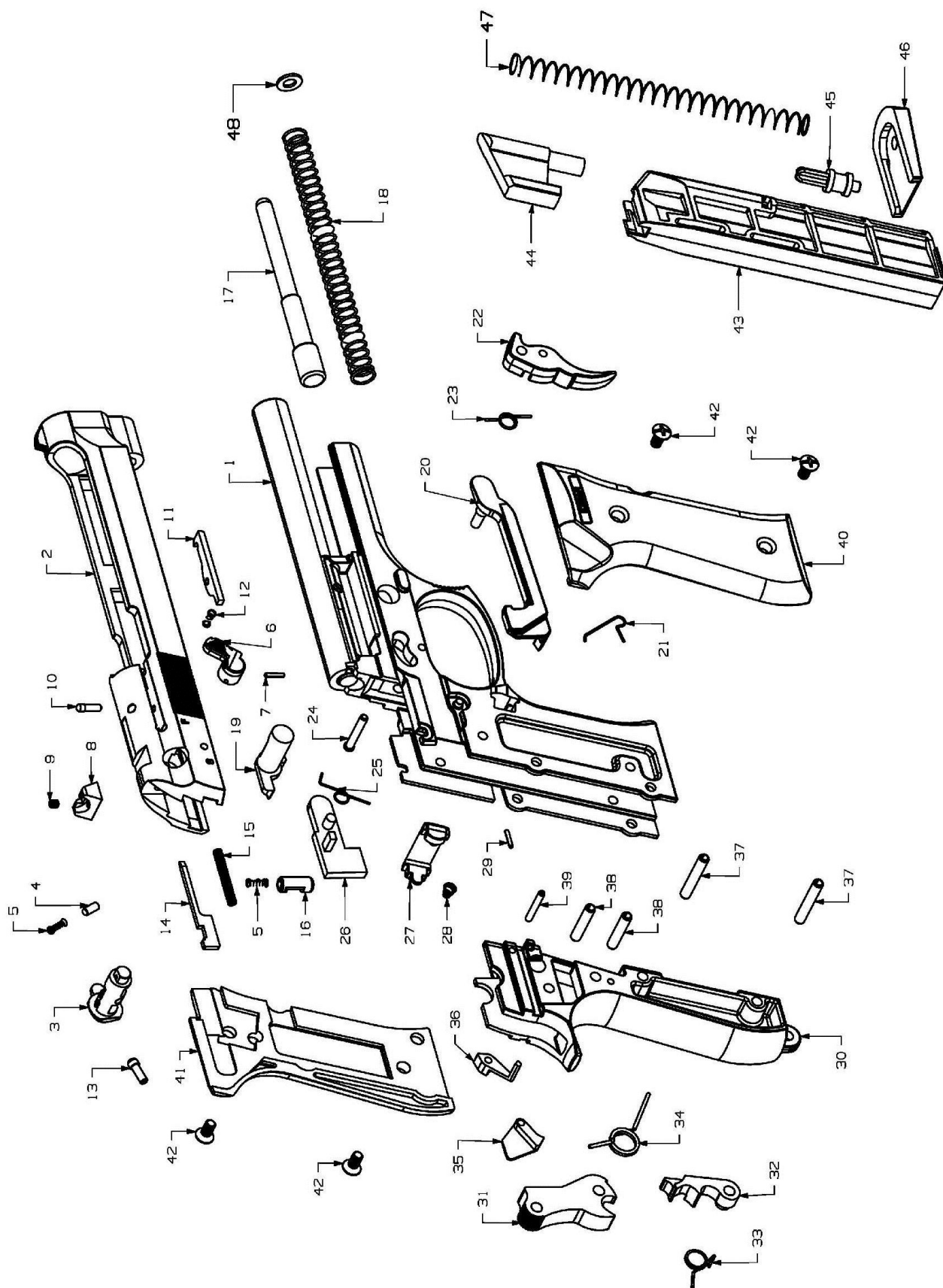
Scaricare il caricatore non appena terminato l'utilizzo dell'arma è una pratica di sicurezza e di buona manutenzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Dopo avere sparato l'ultimo colpo non si ferma il carrello	Corsa del carrello insufficiente	Utilizzate munizioni leggermente più veloci, ricordando che il fucile è tarato per munizioni da 335 m/sec
	Eccessiva velocità di rinculo	Utilizzate munizioni leggermente meno veloci, l'eccessiva velocità può compromettere il funzionamento del blocco carrello
	Sporco e residui che bloccano l'azione	Se avete sparato molto o usato munizioni che sporcano molto è necessaria la pulizia dell'arma
Il carrello non scorre bene o è bloccato	La pressione in gioco è insufficiente	Utilizzate munizioni leggermente più veloci, ricordando che il fucile è tarato per munizioni da 335 m/sec
	Sporco e residui che bloccano l'azione	Smontate l'arma e pulitela accuratamente
	Munizione troppo lunga o troppo corta per la cameratura.	Controllate le munizioni, eventualmente cambiate tipo
Cilecca (DNF)	Carrello non completamente chiuso	Pulite accuratamente il carrello, la canna e la zona della camera cartuccia
	Munizione con bordino fuori tolleranza	Cambiate tipo o marca di munizioni
	Molla cane debole	Contattate il nostro centro assistenza
	Percussore danneggiato o rotto	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere un nuovo percussore
	Camera cartuccia sporca	Pulite la camera cartuccia con spazzola e panno
Mancata espulsione del bossolo	Camera cartuccia danneggiata	Contattate un armaiolo per levigatura della camera cartuccia
	Estrattore danneggiato	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere un nuovo estrattore
	Molla estrattore debole	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere una nuova molla estrattore
	Munizione con bordino fuori tolleranza	Cambiate tipo o marca di munizioni
Il bossolo resta incastrato (stove pipe)	L'espulsore è danneggiato	Sostituite l'espulsore
	La camera cartuccia è sporca	Pulite la camera cartuccia con spazzola e panno

	La camera cartuccia è danneggiata	Contattate un armaiolo per levigatura della camera cartuccia
	Estrattore danneggiato	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere un nuovo estrattore
	Molla estrattore debole	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere una nuova molla estrattore
Il carrello resta completamente aperto	Sporco e residui che bloccano l'azione o la corsa dell'otturatore	Smontate e pulite accuratamente il fucile
	Molla otturatore debole	Contattate il nostro centro assistenza per ricevere una nuova molla otturatore
La munizione non entra in camera c.	Munizione non corretta	Controllare la munizione e cambiare tipo se necessario
	Sporco e residui che bloccano l'azione o nella camera cartuccia	Smontate e pulite accuratamente il fucile
	Il caricatore non è correttamente fissato	Controllare l'aggancio del caricatore e pulitelo bene
	Forma della munizione (troppo lunga)	Controllare la munizione e cambiare tipo se necessario
La pistola spara con la sicura su "Safe"	Problema meccanico	Non cercate di usare il fucile, contattate il nostro servizio assistenza per provvedere all'immediato reso dell'arma
Boccolatura della canna incastrata	Tolleranza troppo stretta	Girare la boccola di 90° e utilizzate un martello di plastica per rimuoverla
La pistola spara basso (modello standard)	Necessaria regolazione del mirino	Abbassate il mirino limandolo gradualmente fino a raggiungere il corretto POI (punto di impatto). Attenzione: munizioni diverse possono avere un diverso punto di impatto.
La pistola spara basso (modello Target)	Necessaria regolazione del mirino	Alzate la tacca di mira per alzare il punto di impatto o viceversa per abbassarlo
La pistola spara a destra o sinistra (deriva)	Necessaria regolazione della tacca di mira	Spostate la tacca di mira nella direzione opposta all'errore (se spara a sinistra, spostate la tacca di mira a destra e viceversa)

ESPLOSO



LISTA PARTI

N°	Codice	Descrizione	Description
1	700.153	Corpo M9-22 STANDARD NERO	M9-22 Frame, black
2	710.314	Carrello M9-22 STANDARD NERO	M9-22 STANDARD Slide, black
3	750.170	Sicura Sinistra M9-22	M9-22 Safety, left
4	130.000	Rullino testa bombata d.3x6,8	Roller round end 3x6,8
5	720.019	Molla spir. 2,6x7,5x0,35	Spiral spring 2,6x7,5x0,35
6	750.171	Sicura Destra M9-22	M9-22 Safety, right
7	130.001	Spina .1,5x8 spirol legg.	Coiled spring pin light duty 1,5x8
8	750.169	Tacca di mira M9-22	M9-22 Rear sight
9	104.007	Grano T cacc. M3x3 p. piana	Slotted set screw M3X3 flat point
10	130.090	Spina elastica 2.5x10 spirol	Coiled spring pin 2.5x10
11	770.567	Estrattore M9-22	M9-22 Extractor
12	720.009	Molla spir. 3x7.5x0.3	Spiral spring 3x7.5x0.3
13	730.955	Piolo percussore M9-22	M9-22 Firing pin retaining pin
14	760.150	Percussore M9-22	M9-22 Firing pin
15	720.031	Molla spir. 3,4x25x0,4	Spiral spring 3,4x25x0,4
16	730.956	Sicura Auto. M9-22	M9-22 Automatic safety
17	740.016	Spintone 92 auto	recoil spring guide
18	720.124	Molla spir.9.6X105X0.85 31 spire	Spiral spring 9.6X105X0.85 - 31 coils
19	740.015	Manettino smont. 92 auto	Take Down latch 92
20	740.014	Leva collegam. D.A. 92 auto	Trigger bar 92
21	721.012	Molla spec.leva D.A. 92	Trigger bar spring 92
22	740.011	Grilletto 92 auto	Trigger 92Auto
23	721.004	Molla spec.grilletto 92 auto	Trigger Spring 92
24	730.002	Perno grilletto 92 auto	Trigger Pin 92
25	721.145	Molla spec.ult.colpo M9-22	M9-22 Last shot spring
26	740.013	Leva ultimo colpo 92 auto	slide stop
27	740.012	Bottone caricatore 92 auto	Mag. Release button 92Auto
28	721.003	Molla spec.bottone 92-85	Magazine catch spring 92
29	130.001	Spina .1,5x8 spirol legg.	Coiled spring pin light duty 1,5x8
30	740.334	Dorso M9-22	M9-22 Grip frame
31	770.562	Cane M9-22	M9-22 Hammer
32	770.565	Nottolino M9-22	M9-22 Sear disconnect
33	721.001	Molla spec.nottolino 92 auto	Sear spring 92Auto
34	721.000	Molla spec.cane 92 auto	Hammer spring 92
35	770.563	Leva Hammer Drop M9-22	M9-22 Hammer Drop lever
36	770.564	Leva Sicura AUTO M9-22	M9-22 Automatic safety lever
37	130.004	Spina elas.4x26 spirol pesante	Coiled spring pin heavy duty 4x26
38	130.099	Spina cilindrica d.4.5x20	Cylinder pin d.4.5x20
39	130.003	Spina elas. d.2,5x18 spirol	Coiled spring pin heavy duty 2,5x18
40	750.172	Guancetta DX. 92 CF	M9-22 right grip
41	750.173	Guancetta SX. 92 CF	M9-22 left grip
42	110.001	Vite trilob. T.G.S. M4x8 grez	Oval thread rolling screw M4X8 slot+phil
43	750.150	Contentitore caricatore M9-22	M9-22 Magazine housing
44	750.151	Elevatore caricatore M9-22	M9-22 Magazine follower
45	750.152	Piolo caricatore M9-22	M9-22 Magazine pin
46	750.153	Fondello caricatore M9-22	M9-22 Magazine bottom
47	720.104	Molla spir. 8.6X125X0.6	Spiral spring 8.6X125X0.6

CONDIZIONI DI GARANZIA

Armi Sport garantisce ai propri clienti che i nostri prodotti vengono rigorosamente controllati per difetti di materiali, di montaggio, estetici e di funzionamento.

Se un'arma viene riscontrata come difettosa, è necessario comunicare immediatamente il difetto al RIVENDITORE presso cui avete acquistato l'arma. Il rivenditore provvederà a indicarvi le modalità della riparazione, sia che venga effettuata direttamente da loro oppure secondo le procedure concordate con la nostra fabbrica.

ATTENZIONE: non è assolutamente permesso ad un privato rendere direttamente ad Armi Sport un'arma con richiesta di riparazione, né in garanzia né a pagamento. Il trasporto di armi è regolato da severe normative e richiede una documentazione che può essere emessa solamente da un'azienda con specifiche autorizzazioni.

1. Armi Sport risponde per difetti strutturali o progettuali senza alcuna limitazione.
2. Armi Sport garantisce per la durata di un anno dalla data di acquisto la sostituzione gratuita di parti per difettosità riscontrate anche in fase di utilizzo: usura di parti non soggette ad usura, oppure usura anomala o eccessiva di parti soggette ad usura. Il cliente dovrà dare indicazione della data di acquisto tramite scontrino o altra valida prova di acquisto.
3. Nel caso il difetto coperto da garanzia non fosse riparabile, Armi Sport provvederà alla sostituzione gratuita dell'arma.

ARMI SPORT SI RISERVA L'INSINDACABILE FACOLTA' DI DEFINIRE IL TIPO DI DIFETTOSITA' DELL'ARMA CONTESTATA E PERTANTO SE TALE DIFETTO E' COPERTO DA GARANZIA – il giudizio di Armi Sport sarà imparziale ma indiscutibile.

Armi Sport si riserva un periodo di 60 giorni per la riparazione in garanzia, e di 90 giorni per la sostituzione dell'arma difettosa.

Raccomandiamo di conservare la prova di acquisto di ogni prodotto Armi Sport

LA GARANZIA NON E' VALIDA IN CASO DI:

- Utilizzo di munizioni non adeguate (qualsiasi munizione diversa da quelle di commercio, munizioni ricaricate, non corrispondenti al calibro e alle specifiche indicate sulla canna)
- Manutenzione negligente
- Modifiche dell'arma non autorizzate
- Riparazioni non autorizzate, inadeguate e/o scorrette
- Parti soggette ad usura e corrosione
- Scadenza dei termini della garanzia
- Danneggiamento per uso improprio dell'arma

Nei casi sopra indicati la riparazione, se effettuata, verrà addebitata al cliente

La garanzia non copre i componenti sottoposti ad usura e corrosione.

Nel caso si utilizzassero parti di ricambio non originali la garanzia o qualsiasi contratto di assistenza Armi Sport stipulato con il cliente non ha effetto.

ATTENZIONE: Le spese di trasporto al/dal centro assistenza non sono coperte da garanzia e saranno addebitate al cliente.

Se per qualsiasi valido motivo non avete la possibilità di richiedere la riparazione in garanzia tramite il rivenditore presso cui avete acquistato l'arma, vi preghiamo di contattarci direttamente; vi indicheremo un distributore locale che vi fornirà appoggio nella pratica di riparazione:

e-mail: info@armichiappa.com - Telefono: +39/030/9749065

Se durante il periodo di garanzia Armi Sport venisse a conoscenza di un eventuale difetto di funzionamento sostituirà la parte difettosa.

Il manuale istruzioni deve sempre accompagnare l'arma anche in caso di cambio del proprietario.

Procedura per l'utilizzo della garanzia

PRIMA di rendere l'arma per riparazione, l'acquirente deve contattare il rivenditore presso cui ha acquistato il prodotto. Informando il rivenditore del difetto riscontrato, viene verificata la legittimità della riparazione in garanzia e viene aperta la relativa pratica.

In questa occasione l'acquirente o il suo rivenditore riceverà un numero di riparazione (NDR).

L'arma dovrà di conseguenza essere inviata nella confezione originale allegando una prova della data di acquisto, l'allegata scheda di Garanzia con indicazione del NDR secondo le istruzioni del rivenditore.

ATTENZIONE: è importante che la merce resa venga spedita o trasportata con un imballo adeguato a proteggerla da ogni danno durante il trasporto; non si risponderà di alcun danneggiamento avvenuto durante il trasporto o la manipolazione delle armi.

Modulo di richiesta RIPARAZIONE IN GARANZIA

NDR : _____

**Scrivere nella casella soprastante il Numero di Riparazione
che vi sarà fornito dal Centro Assistenza**

1. Dati del cliente:

- Nome e Cognome: _____
- Indirizzo : _____
- Città : _____
- CAP : _____
- Telefono : _____ Rintracciabile dalle ore _____ alle ore _____
- Fax : _____ Disponibile dalle ore _____ alle ore _____

2. Informazioni sul prodotto:

- Modello : _____
- Numero di Matricola : _____

3. Rivenditore:

- Data di acquisto : _____
- Nome del vostro negoziante : _____
- Indirizzo del negozio : _____

4. Descrizione del difetto:

Documenti da allegare: Prova della data di Acquisto

[illegible]



Via Milano 2
25010 Azzano Mella (BS)
Italy

Chiappa Firearms, Ltd.
6785 W. Third Street
Dayton, OH 45427 USA

www.chiappafirearms.com
email: info@chiappafirearms.com